

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 282. szám.
1937. december 15. szerda.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Nyugdíjasok ügye

Irtta: HEGEDÜS NANDOR

A köztisztviselők „áldozati” adójának eltörlése kapcsán valamivel enyhítették a nyugdíjasok áldozati adóját is, vagyis a nyugdíjhat százalékka emelték. Így nevezik ezt most: emelték a nyugdíjakat.

A fogalmakkal éppen ezért tisztában kell lenni. Ha úgy fogjuk fel a dolgot, hogy emelték a nyugdíjakat, akkor ezzel elfelejtjük azokat az időket, amikor a nyugdíjakat leszállították. Még pedig két, sőt három ízben megnyírbálták a nyugdíjakat, úgy, hogy még az a nyugdíjas is csak igen nehezen tud megélni, aki magasabb osztályban ment el pihenőre, mennyire küzd az étellel és drágasággal, főleg az a nyugdíjas, aki szerény fizetési kategóriában sétált nyugdíjba. A hat százalékos javítás csak darabja annak amit elvontak tőlük. Ahol a köztisztviselői fizetések anélkül is alacsonyok és semmiképpen nem állnak arányban az életlehetőség feltételeivel, ahol elég jó állású tisztviselő fizetése néha alig több egy valamire való két-három szobás lakás bérénel. A többit magának kell megszereznie, úgy ahogy tudja.

A hat százalékos „nyugdíjemelés” tehát nem jelenti azt, hogy a nyugdíjas társadalom kívánságai most már teljesedtek. A minimum amit el lehet követelni az, hogy a nyugdíjakat állítsák vissza arra a színvonalra, amelyen az évekkel ezelőtt mozgott, mielőtt még Argetoianu ur pénzügyministersége reá nem szabadult 1931-ben az országra.

De lehetetlen elmenni amellett, hogy nem emelték azoknak a járandóságát, akiknek a nyugdíjuk 2000 leien alul van. Kétszer is olvastam, hogy így szól az új törvényrendelet, de semmiképpen se tudom elhinni. A fizetésjavításokat mindig az alacsony osztályoknál szokták kezdeni. Talán az volna ennek az oka, hogy annak idején az áldozati-adót bizonyos fizetési vonalon alul nem alkalmazták? De viszont akkor miért nevezik ezt a jóvátételt „emelésnek”? A 2000 leien aluli nyugdíj már akkor is oly kicsi volt, hogy nem lehetett megnyírbálni. Az élet azóta rendkívül megdrágult.

Nem lehetséges az sem, hogy ilyen egyszerű rendelettel napolják el a nyugdíjasok legégetőbb kívánságát: a nyugdíjak egységesítését? Évek óta sirják el a nyugdíjasok azt a fájdalmukat, hogy háromféle kategóriába is gyömöszölték őket és nem akarják ezt az igazságtalanságot sehogy sem megszüntetni. A nyugdíjtörvénynek van egy kegyetlen vas-erőti szakasza, amely szerint a régi nyugdíjak semmiféle címen meg nem változtathatók.

Az, akit sorsa arra kényszerített, hogy 1925 előtt menjen nyugdíjba, mérhetetlen káros különbségtevéssel esik el olyan összegű nyugdíjtól, amelyet később nyugdíjazott kartársai kapnak ma.

A volt Duca-kormány tagjai válaszolnak az elhunyt miniszterelnök fivérének nyílt levelére

— A válasz szerint Titulescu volt az, aki követelte az egykori vasgárda feloszlását —

Bucurestiből jelentik: Titulescu, mint ismeretes, az Universul egyik legutóbbi számában nyílt levelet jelentetett meg „En és a vasgárda” címmel és ebben a levélben azt igyekezett bizonyítani, hogy annak idején ő nem helyeselte a vasgárda feloszlását, sőt a feloszlató rendelkezés megjelenése előtt külföldre utazott és Duca miniszterelnök volt az, aki a vasgárda feloszlásához ragaszkodott.

Grigore Duca, az elhunyt miniszterelnök fivére nyílt levelet intézett Titulescuhoz és a Duca-kormány volt tagjaihoz, akéfé felszólított a helyzet tisztázására.

A volt külügyminiszternek az „Universul” vasárnapi számában megjelent ismeretes cikkére vonatkozólag a Duca-kormány volt tagjai a következő tartalmu nyílt levelet intézték Grigore Ducahoz, a Sinaiában meggyilkolt miniszterelnök öccséhez:

Kedves Barátunk!

— Megkaptuk december 12-én hozzánk intézett levelét és ennek válaszként közöljük, hogy egyikünk sem vitakozhat olyan minisztértársunkkal, aki megítélhetett a legelőkelőbb szokásokról és szabályokról. Nem utasíthatjuk vissza azonban I. G. Duca testvérénél azt a kérését, hogy az ügyben felvilágosítással szolgáljunk. Éppen ezért a valóságot a nyilvánosság elé tárjuk abban a kellemetlen ügyben, amely volt munkatársunk N. Titulescu és Ön között merült fel. Az egykori vasgárda feloszlása 1933 decemberében a kormány valamennyi tagjának együttes határozata alapján történt meg és közülünk senki sem kíván ennek felelőssége alól kibujni, mert ezért nem az egyes miniszterek, hanem a kormány tagjai együttesen felelősek. Ha Titulescu nem akart volna teleplezéseket közölni, úgy válaszunk az lett volna, hogy a kormány együttes határozatával kapcsolatban nem lehet véleménykülönbséget vagy fokozott felelősséget keresni, a teleplezések azonban arra kényszerítettek ben-

nünket, hogy a vasgárda feloszlásának körülményeit pontosan leszögezzük.

— Tény, hogy a nemzeti liberális pártnak 1933. évi programjában szerepelt a szélsőséges elemek elnyomása akár jobb, akár baloldaliak legyenek azok, mert ebben még ma is az ország rendjének fenyegető veszedelmét látjuk. Amikor a liberális párt kormányra került, megkezdte programjának végrehajtását. Nem tagadható, hogy a miniszterek között voltak viták, de ezek csak arra vonatkoztak, hogy milyen intézkedéseket foganatosítsunk. Ezek a viták több napig tartottak, míg végre egyhangú határozat jött létre a miniszterelnökségnek arra a javaslatára vonatkozólag, hogy a vasgárdát ne osszassák fel, hanem egy olyan hosszabb ideig tartó programot dolgozzanak ki, amelynek az lenne a célja, hogy az újuságot ismét fegyelemre szoktassák és a jobboldali mérgezésekből kigyógyítsák. Ez volt a kormány határozata. Másnap Duca hivatott bennünket és közölte velünk, hogy Titulescu nem osztja véleményünket és követeli a vasgárda feloszlását, mert a külpolitika parancsolóan szükségessé teszi ezt. Ha ez nem történne meg úgy Titulescu kénytelen lenne lemondani. A volt miniszterelnök minden lehető elkövetett, hogy Titulescut elhatározásának megváltoztatására bírja. Miután az akkori nemzetközi helyzet következtében Titulescu lemondása nem lett volna kívánatos a Duca-kormány szempontjából, a miniszterelnök kénytelen volt Titulescu kívánságának engedni és így történt meg a vasgárda feloszlása. Néhány nap múlva Duca miniszterelnök a sinaiai pályaudvar peronján a boszszuállók golyóitól vérzett el.

George Tatarescu, dr. Anghelescu, Victor Antonescu, Inculet, Ion Nistor, Al. Lapadatu, Dumitru Luca, Gh. Cipaianu, Constantin Dimitru, Richard Franasovici, Victor Iamardi, Manolescu-Strunga, Budurescu, Negura, Maxim.

Dinu Bratianu energikus cáfolata az alkotmánymódosításról

A liberálistájt pitegő gyűlésén Bratianu Dinu, a kormánypárt elnöke érdekes beszédet mondott az alkotmány módosítására. Kijelentette, hogy az alkotmány módosítása nincs napirenden és erre csak az ország nagy érdekeinek szolgálatában kerülhetne sor. Azonban — folytatta — a jelenlegi alkotmányos rendszerrel az ország normálisan fejlődhet tovább s a kormány minden akadály nélkül fejtheti ki tevékenységét. Politikai körökben úgy vélik, hogy ezzel a rendkívül határozott hangú nyilatkozattal Bratianu Dinu véget vetett bizonyos kőszá hírek kapcsán elterjedt feltevéseknek.

Az igazságügyminiszter ma fogadta a sajtó képviselőit és nyilatkozott a hírlapíróknak a választási küzdelemmel kapcsolatosan feltett kérdéseire. Elmondotta a miniszter, hogy a közcsend és nyugalom biztosítására alkalmazott intézkedései a várt eredménnyel jártak, néhány kisebb összetűzéstől eltekintve. Az igazságügyi felügyelőségektől beérkezett jelentések csendről és nyugalomról

számolnak be.

— Megtettem a szükséges intézkedéseket a választási eszmeterjesztés szabadságának biztosítására, — mondotta a miniszter — valamint arra, hogy a szavazatok őszintén nyilváníthatassanak. A legszigorubb intézkedéseket alkalmaztuk a nyugalom megóvására és naponkint értekeztem van a belügyminiszterrel és a nemzetvédelmi miniszterrel, hogy ilyen módon összeegyeztethessük intézkedéseinket a törvényes rend védelmére, hogy a kormány büszke lehessen magatartására.

Az újságírók kérdésére, hogy mi a helyzet a nemzeti-parasztájt mult vasárnapi nagygyűlésének megzavarásánál, Sassu igazságügyi miniszter hangsúlyozta, hogy az ellenzék vádjaival ellentétben nem a rendőri és közigazgatási hatóságokat terheli a felelősség. Istrate Micescu vádaskodó beszédéről is beszélt a miniszter, Micescu ugyanis éles kirohanást intézett a központi választási bizottság ellen.



Rossz baba, nem akar kávéét inni?

— Anyú azt mondja, ha valaki nagy és erős akar lenni, annak mindig meg kell inni a kávéét. Na, idd meg szépen s ha még akarsz, szólj. Apu is mindig azt mondja anyunak: „Tölts még egy csésze kávéét, ez a Kathreiner-ből és Franck-ből készített kávé nagyon ízletes!

— Istrate Micescu a központi választási bizottsággal óhajt vitába szállani, azzal a bizottsággal, amely legfőbb fórum a jelölésekkel kapcsolatos minden feliolymódás elbírálásánál, — állapította meg Sassu miniszter. Ezután Serdici képviselő letartóztatásának ügyét hozták szóba az újságírók és erről a következőkben nyilatkozott a miniszter:

— Serdici urat a Tarnava-mare—nagyküüllői törvényszék vizsgálóbírája tartóztatta le, mert a törvényesség megsértésének vádja merült fel ellene a büntető törvénykönyv 205 szakasza értelmében. A Tarnava-mare—nagyküüllői ügyészség közölte velem, hogy a törvényszék szavazattöbbséggel — bejelentett különvéleménnyel szemben — megsemmisítette a letartóztatási végzést, de a vádhatóság feliolymódást jelentett be a döntés ellen és így az ügy a Braşov—brassói ítélő tábla vádтанácsa elé kerül. Szerencsére ilyen sajnálatos és kínos cselekmény más esetben nem fordult elő, ami azt bizonyítja, hogy Serdici ügye elszigetelt jelenség.

Pénteken estére halasztották el az aradi magyar párttagozat választói nagy-gyűlését

Hírül adta az Aradi Közlöny, hogy dr. Jakabffy Elemér központi alelnök részvételével az aradi magyar párttagozat nagygyűlést készít elő a Fehér Kereszt nagyszálló nagytermében. Mivel Jakabffy Elemér dr. szerdára még nem tud Aradra érkezni, az aradi pártvezetőség elhatározta, hogy a nagygyűlést nem szerdán, hanem két nappal később, tehát pénteken este fél nyolc órai kezdettel tartja meg.

Egész nap kiválthatók az új szavazó-igazolványok!

— Feltűnően kevesen váltották ki eddig az új szavazói igazolványaikat. — Istrateşcu Vasile vezető-járasbíró felhívása —

December nyolcadika óta folyik a különböző kerületekben — ahogyan az Aradi Közlöny már többször közölte — az új választási igazolványok kibocsátása. A közel 19 ezer új szavazóigazolvány kiadása igen sok időt vesz igénybe és ezért állapították meg az időbeosztást úgy, hogy tíz napon keresztül minden délután rendelkezésre állnak az igazságügyi közegek a választópolgárok részére. Most mint kiderül, még a vártnál is sokkal lassabban megy a választóigazolványok átvétele, ennek azonban nem időhiány az oka, hanem az a tény, hogy a választópolgárok nem váltják ki új szavazásra jogosító igazolványaikat. Annak ellenére, hogy a választási igazolványok kiadását úgy leegyszeresítették, hogy percek alatt jutna mindenkinek hozzá legtöbbször még azt a néhány percet sem szánják rá, hogy átvegyék igazolványukat, amióltal kiteszik magukat egy súlyos büntetésnek.

Istrateşcu Vasile vezető járasbíró, aki előke annak a szervnek, amely az új választási igazolványokat kiosztja, az Aradi Közlöny munkatársának az ügygel kapcsolatosan a következőket mondotta:

SÜLYOS PÉNZBÍRSÁG VÁR AZOKRA, AKIK NEM VÁLTJÁK KI SZAVAZÓ-IGAZOLVÁNYAIKAT

— Még idején hoztuk nyilvánosságra, az egyes kerületekben, hogyan veheti át mindenkinek új igazolványát. Pontosan tudtára adtuk minden választópolgárnak, ha régi igazolvánnyal jelentkezik, akkor percek alatt birtokába jut választói igazolványának, tehát nem veszíthet időt. Ugy szerveztük meg a kiadást, hogy mindenki az „ABC” beosztás szerint könnyen kiismerheti magát, de minden fáradozásunk hiábavalónak mutatkozik a közönség, illetve a választópolgárok közönye miatt. Nem veszik vagy nem akarják tudomásul venni, hogy csak ezzel az új választói igazolvánnyal szavazhatnak és hogy nem szavazás esetén rendkívül súlyos büntetést ír elő a törvény. Most falragaszokat is nyomattam, hogy ezzel is felhívjam mindenkinek figyelmét kötelességére és az eddigi beosztás fenntartásával, most már nemcsak délután 3 órától 7 óráig, hanem minden délelőtt 9 órától 12-ig rendelkezésére állnak a választóknak, hogy az új igazolványukat kiadják.

— Az elmúlt hét kedjétől kezdve, amikor megkezdődött az új igazolványok kibocsátása, vasárnapig mindössze 4500 igazolványt váltottak ki az öt aradi kerületi helyiségben.

Ha figyelembe vesszük, hogy közel 19 ezer új igazolvány várt gazdájára, akkor a fenti szám menyszóan csekély és megállapítható, hogy feltétlenül a választói igazolványra jogosultak nemtörődömsége játszik közre. Kérem, lapjukon keresztül is felhívni mindenki figyelmét, hogy kötelességének tesz eleget, ha kiváltja igazolványát és senki se tegye ki magát a súlyos büntetésnek, ami természetes következménye az igazolvány ki nem váltásának.

A hétfői és keddi napokon ugyancsak kevés igazolványt vettek át, úgy hogy 14-én, kedden estig mindössze ötezer és egynéhány száz igazolványt váltottak ki. Szerda reggeltől kezdve, december 18-ig bezárólag, tehát három napon keresztül délelőtt és délután ad alkalmat Istrateşcu vezető járasbíró mindenkinek, hogy igazolványát kiváltsa és így a büntetést megelőzze. Ezalatt az idő alatt tehát több, mint tízezer igazolványt kell még kiadniok, aminek, ha rendben történik a jelentkezés, semmi akadályja nincsen.

Alant közöljük ismételt az ABC beosztást, amely a következő:

1. A Josif Vulcan uccai fiúiskola: A, Á, B, C, Cs, Cz, D és E kezdőbetűsök.
2. A Mihai Viteazul téri iskolában: F, G, Gy, H, I és J kezdőbetűsök.
3. A törvényszék épületében a 43. sz. szobában: K és M betűsök.
4. A városháza 64. sz. termében: L, N, Ny, O, Ó, P és Q betűsök.
5. A Xenopol-téri (Kulturpalotával szemben) fiúiskolában: R, S, Sch, Sz, T, T, Ty, U, Ú, V, W, Z, Zs kezdőbetűsök kaphatják ki új választói igazolványukat.

KÜLDÖTTSÉGIÁRAS IONESCUCI-SISESTI MINISZTERNÉL

A nemzeti liberális párt arad megyei szenátorjelöltje, Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter, aki jelenleg arad megyei választási propaganda uton tartózkodik, kedden délelőtt az aradi vármegyei házában több küldöttséget fogadott, melyek nek tagjai különböző kérésekkel és panaszokkal fordultak a földművelésügyi miniszterhez. Ionescu Sisesti ígéretet tett arra, hogy az életétart kéréseket a lehetőségekhez képest a legrövidebb időn belül teljesíti. A felsorakoztatott panaszok orvoslására is határozott ígéretet tett. Figyelemre méltó az, hogy amikor egy kisebbségi német küldöttség vezetője a miniszter elé tárta a sérelmüket, de hangsúlyozta, hogy ezeket írásban fogják előterjeszteni, mert nem akarják a miniszter idejét és türelmét jelenleg igénybe venni, Ionescu Sisesti közölte a kisebbségi küldöttség vezetőjével, hogy szívesen áll jelenleg is rendelkezésükre, annál is inkább, mert jelenlegi utazásának az a célja, hogy a hozzá forduló panaszosok kérését meghallgassa és azokat a lehetőségekhez mérten a leggyorsabban teljesítse.

Mozi — CORSO — műsora Őnagysága a második emeletről

DISZBEMUTATÓJA CSÜTÖRTÖKÖN

Az első nagy, románul beszélő film, amely itt készült a legjobb színészekkel, mint: Mary Don, Mihai Popescu, Joana Costa és Gr. Vasiliu Birlic. — A film MAJOR DEZSŐ ismert budapesti rendező felügyelete alatt készült. Ugyancsak ő rendezte a film magyar változatát is, amely „CSALÁDI PÓTLÉK” címen most jött ki Budapesten is, nagy sikerrel. — A film humoros vigjáték, mindenkinek által könnyen érthető mulatságos jelenetekkel van tele. — A zenéje fülbemászó, mindenkinek által már is ismert és kedvelt. A rádió műsorán állandóan szerepel és az itteni kávéházakban is játszik. A film slágerdalát, melyet Popescu, a Burgtheater volt tagja énekel: egy hét alatt futni, fűtülni, dudolni és dalolni fogja az egész város.

CORSO Slagermozgó

Holnap premier!

„Őnagysága a második emeletről”

Vigjáték. Főszereplők: Mary Don, Mihai Popescu, Joana Costa és Gr. Vasiliu Birlic. Rendezte: Major Dezso. A film egyidejűleg Budapesten is most jött ki. Ma biztosítsa helyét a holnapi premiere! Minden ellentétes hírrel szemben közöljük, hogy helyárainkat, dacára a film magas kölcsöndíjának, nem emeljük fel. Kedvezményes és szahadjegyek csak befőtől érvényesek!

Ma utoljára: „PANAMA”

Vasuti katasztrófa 5 halottal a Cluj-Kolozsvár-Bucuresti vonalon

Bucurestiből jelentik: Eddig még meg nem erősített híradás szerint a cluji gyorsvonat Feldioara-Razboieni—Székelykocsárd közelében elütött egy utasokkal telt autobuszt. A társasgépkocsit a gyorsvonat mozdonya magával vonszolta. A szerencsétlenségnek öt halott és hét súlyos sebesült áldozata van.

Utóbb érkezett hivatalos jelentés szerint a szerencsétlenség Brasov közelében, Bod mellett történt, ahol a gheorgheni-ciucl autobuszt az Otopeni felől érkező 401 számú gyorsvonat elütötte. A szerencsétlenségnek öt halottja és 9 sebesültje van. A halottak kilétét még nem sikerült megállapítani, a sebesültek között vannak Fecheleanu Emil, Pulmann Lipót, Gellért Mihály, G. Gorgel és Krausz Izidor.

A Feldioara közelében történt vasuti szerencsétlenség alkalmával — mint a legújabb jelentés megállapítja — Rieder Lipót, Goldstein Dezső, Kiss Ferenc, Jó Béla és Willy Péter utasok meghaltak. A vizsgálat megállapította, hogy a vasuti sorompó nem volt leengedve, ezzel szemben a CFR megállapítása szerint idejében leeresztették.

Ma este nyílik meg a Mária Kongregáció tehetségkiállítása

Az aradi nők Mária Kongregációja szerdán este ünnepélyes külsőségek között nyitja meg gyűjteményes kiállítását: kézimunkák, festmények és a minorita rend birtokában lévő kegyesek és műemlékek kerülnek bemutatásra. Munkatársunk a hivatalos megnyitás előtt megtekintette a minorita Kulturházban lévő változatos és érdekes kiállítást, amely minden valószínűség szerint nagy feltűnést fog kelteni.

A minorita Kulturház földszintjén lévő kis kápolnában vannak kiállítva az aranyhímzéses és kézfestéssel díszített fehér selyem Mária-zászlók, dus hímzésű miseruhák, bámulatos finomságú filé-csipkék stb. A padlót magyaros motívumokkal díszített perzsaszövésű szőnyegek díszítik, amelyek ugyancsak a hölgykongregantisták ügyességét és művészi ízlését dicsérik. A modern márványoltáron a minorita rend birtokában lévő ereklyetartók. A XVIII-ik századbéli ereklyetartók remekbe készült ötvös munkák, amelyek Pádúai szent Antal, Lisieuxi szent Teréz, szent Klára és szent Já-cint vértanu csont darabkáját őrzik. Ugyancsak kevesen tudnak arról, hogy az aradi minorita rend birtokában van a 12 apostol csont ereklyéi is. Nagy feltűnést fog kelteni az 1702-ben vörösrézből készült román stílusú kehely, az XVII-ik századból való ereklyetartó, amelyet a hölgykongregáció tagjai restauráltak és mentettek meg a pusztulástól. A Carlo Dolci-kép, amelynek hitelessége még nincs kétségtelenül bebizonyítva, ugyancsak a kápolnában van kiállítva.

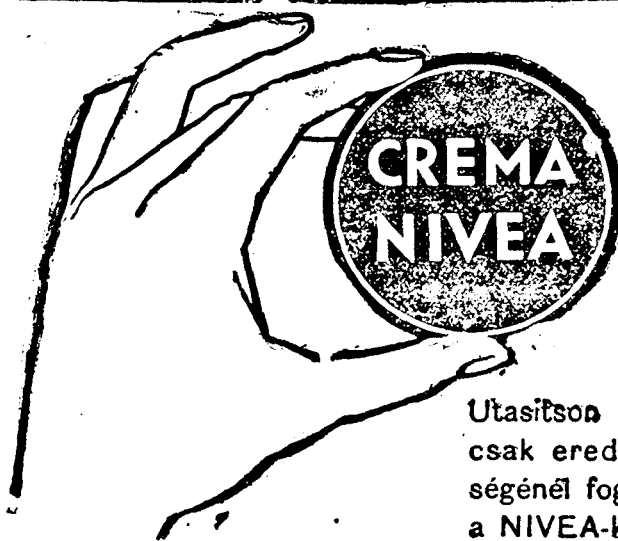
A Kulturház dísztermében kerülnek bemutatásra a legbámulatosabb finomságú kézi munkák. Román, magyar, szász népművészeti motívumokkal díszített terítők, székely „lrasos” párnák, szmirna, Chelin-hímzések, gobelinek, diszabák stb. Itt állították ki a hölgykongregantista fényképészek és műkedvelő festők is képeiket. A színpadon vannak elhelyezve a harminc centiméter magasságú babák, amelyekből összeállították a pápa bevonulását a Szent Péter-bazilikába. A korhű jelmezbe öltöztetett babák között fel lehet ismerni két aradi arcot is: dr. Wild Endre és dr. Monay Ferenc pápai gyóntatókat.

A kiállítás rendkívüli sikere kétségtelen. Az aradi hölgykongregantisták annyi gyönyörű kézimunkát és műemléket halmoztak össze e kiállítás keretében, hogy a legszélesebb érdeklődésre tarthatnak számot. A kiállítás hivatalosan szerdán este hét órakor nyílik meg, amidőn konyhaművészeti bemutatót is rendeznek.

Öntudatos magyar ember a



iellel ellátott listára szavaz!



Igy néz ki a valódi
NIVEA
krém!

Utasítson vissza minden utáztatot. NIVEA-krém csak eredeti csomagolásban kapható; különlegeségénél fogva semmivel sem pótolható, mert csak a NIVEA-krém tartalmazza a bőrrokon Eucerit-et.

Magyar nyelvű román kortesplakátok jelentek meg Arad uccáin

— A szorzójeles X magyarpárti lista a nyolcadik helyen nem tevésthető össze semmi mással, mert Parecz Béla dr. neve áll a listán! —

Minden nappal, amivel közelebb érünk az országos választások határidejéhez, nő a választás izgalom. Közel száz párt küzd a hatalomért de szerencsére aránylag ritkán fordulnak elő országos viszonylatban is választási incidensek, amit föltétlenül a kormány javára kell írunk. A rengeteg párt a gyűlések sok ezrét tartja meg az ország minden részében és az élőszó fegyverén kívül folyik a választási propaganda röpiratokban és sajtóban egyaránt, sőt az utóbbi napokban élénken megmutatkozik a hirdetési oszlopokon és a házak falain is:

megkezdődött a választás plakátháborúja. Érdekes jelensége a választási plakátháborúnak, hogy egy rövid séta folyamán

három magyar nyelvű választási plakáttal találkoztunk Arad uccáin.

Ez a három választási plakát minden valószínűség szerint a megye minden olyan községében is megjelent, ahol magyarok laknak. Szükség van a „Magyar Testvér”-re, mert a választójogi törvény értelmében

egyformán számít minden szavazat, akár többségi, akár kisebbségi polgár dobta az urnába az alkotmányos cédulát.

— Saját maga és gyermeke jövőjét biztosítja a magyar választópolgár, aki a „nemzeti liberális párt listájára üti pecsétjét”. — írja a plakát...

Argetoianu Constantin agrárpártja szintén magyar nyelvű plakáttal igyekszik megszerezni a magyar nyelvű földművelő tömegek rokonszenvét. Ez a plakát kisebb, mint a liberális párté, de szintén fehér színű és nem kevésbé érdekes.

Az Argetoianu-féle agrárpártnak ugyanis nagyon hasonlít a választási jele a magyarpárti választási jelhez, mert szintén szorzójel

A különbség mindössze annyi, hogy míg az Argetoianu-féle szorzójel négyzet közepén díszlik, addig

a magyarpárti szorzójel egyedül áll.

Hogy még könnyebb legyen a két lista összetévesztése,

különös véletlen folytán az Argetoianu-párt listája a 7-es számot viseli és közvetlenül megelőzi a 8-as számú magyar listát.

A harmadik magyar nyelvű plakát kis nyolcadrét alakú és bordószínű. Szövege alatt a nemzeti parasztpárt aláírása szerepel. Szemben az előbb említett két másik plakáttal, amelyek a maguk programjának felsorolásával végzik választási propagandájukat a nemzeti parasztpárti plakát szándékosan úgy állítja be a maga

propagandáját, hogy az egyes politikai pártok életében járatlan magyar olvasó paktumra következtethessen, amelyet a nemzeti parasztpárt a Magyar Párttal kötött volna.

Ez a beállítás nemcsak téves, de tendenciózus is

Mert a plakátot kibocsátó pártban nagyon jól tudják, hogy a Magyar Párt semmiféle párttal nem szövetekezett a választásokra. Feszrevettük, hogy az Argetoianu-féle agrár párt román nyelvű plakátján öt pontban sorakoztatja fel ígéreteit a párt, míg a magyar nyelvű plakátokon eggyel több, tehát hat pont szerepel.

Az utolsó pontban azt ígéri a párt, hogy küzdeni fog a kisebbségek teljes egyenlőségéért.

Nem fűzünk sok reményt ennek az ígéretnek az őszinteségéhez, hiszen

a párt vezetői nem tartották szükségesnek hogy ezt a programpontot románnyelvű szavazóknak is tudomására hozzák.

Bizonyos, hogy a kormányon lévő liberális pártnak, a nemzeti parasztpártnak, sőt még a csekélyebb lehetőséggel bíró Argetoianu féle agrár pártnak is több módja van arra, hogy ígéreteket tegyen és hogy a reá szavazó választókat lehető és lehetetlen jókál kecsegtesse, mint a Magyar Pártnak.

A Magyar Párt nem ígérheti, hogy mit fog nyújtani.

De nem is kell ígérnie semmit, mert hiszen ígéret nélkül is tudja minden gondolkozó magyar, hogy azok a magyar politikusok, akik a magyar szavazók voksával a parlamentbe bekerülnek, sajátmaguk jelenéért és kenyéréért, a saját gyermekeik jövőjéért is küzdenek, amikor a parlamentben tevékenységet fejtenek ki.

A magyarpárti politikus nem tesz, mert nem is tehet ígéretet választóinak, de nagyon jól tudja minden magyar ember, hogy az elmaradt ígéret ellenére még is csak az ő fajtájából kikérült magyarpárti jelölteknek hihet.

Kinek higgyen ezek után a transilvaniai magyar, a plakátoknak, vagy az ő sorából kikérült bajait érző, sérelmeit szenvedő magyarpárti vezéreknak? Tudjuk, hogy nem nehéz a választás, mert magyar ember nem szavazhat csak a szorzójellel ellátott 8-as számú listára.

„URANIA” mérs. helyárrakkal Telefon: 12-32
5, 7-15, 9-15 órákor

Mindent a cégért

Zenés BECSI Vigjáték, Felix Bressart,
Otto Wall urg és Fridl Csepá-ral

Jön!

Sanghai golyózaporban

Jön!

Aktuális... érdekfeszítő mozzanatok a készülődő háborúból...

Lew Ayres-el.

Üzletfelosztás előtt már most rendkívül leszállított áron árusítom a raktáron lévő árukat

Babák, babakocsik, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk, valamint gyermekkoscsik, gyermekszékek, iskolapadok, hegedűk, stb., bőröndök utikészletek, női ridikülök, pénztárcák, nagy választékban **Hegedüs Gyula cégnél, Aradon.**

Waldo Robeson
cipő- és sorozata

Világhírű nők,
kalandok

*

Gyomor és bélfelfúvódás

eseteiben, epe-, vese-, máj zavarokban, görcsös székrekedés, SAVTULTENGÉS, gyomorégés, hányinger, ideges állapotoknál az orvosok legmelegebben ajánlják a világhírű amerikai gyógynövényből készült

„GASTRO D.”

gyógyszert.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Ingeborg Erberth tragédiája

Aki Európa leggazdagabb emberét tartotta hatalmában — és szegény maradt

A huszadik század harmadik évtizedében Európa egy új pénzügyi hatalmasság kifejlődésének volt a tanuja: Ivar Kreuger hihetetlen arányban felfelé ivelő karrierjének. A tehetséges svéd mérnök, akiből Európa „gyufakirálya” lett, a dollárok százmillióival kötötte üzleteit, óriási összegű kölcsönöket adott Franciaországnak és Németországnak s pénzügyi befolyását már kezdte kiterjeszteni Amerikára is. És az egész idő alatt egy nő hatalmában állott: Ingeborg Erberth — ha akarta volna — néhány perc alatt tönkretelhetett volna „Svédország legszeniálisabb emberét”. Mert Ingeborg Erberth, Kreuger gyönyörű barátnője, aki mellett a gyufakirály számtalan nőügye ellenére mindig kitartott: tudta, hogy Kreuger szélhámos, hazudik, hogy a legveszedelmesebb csalások árán tartja fenn roppant vállalatát. Ez a „tudta” voltaképpen nem helyes kifejezés. Sejtette és érezte. Adatokat senkinek sem tudott volna mondani, de talán ő volt az egyetlen a világon, aki így szólhatott volna: „Kérem, vizsgálják meg Ivar Kreuger ügyeit, Kreuger szélhámos!”

A NŐ ÉS A VÁLTÓ

1925-ben Ingeborg hallotta, amint a nagy Kreugert, a százmilliók urát — két angol üzös-rés feljelentéssel fenyegeti. De Ingeborg nem szólt, sőt Kreuger fölötti hatalmát pénzügyileg sem próbálta kihasználni. Amikor Kreuger ügyvédjét a gyufakirály halála után kihallgatták Ingeborgra vonatkozólag, az ügyvéd idézte Kreuger következő megjegyzését: „Ingeborg az egyetlen nő, akivel kapcsolatban nem kellett váltót kiállítanom.” Ingeborg egyszerűen Kreuger büvkörébe került: szerette minden hibájával, jellemének rengeteg sötét oldalával együtt. A nő volt, akit egy hallatlanul veszélyes játék izgalma elragadott. Ez a játék jobban érdekelte, mint tulajdon érdekei. Noha tudta, hogy a gyufatröszt kötvényei egyszer a legnagyobb hirtelenséggel elveszithetik értéküket, sohasem kérte barátját, hogy a számára páncélszekrénybe helyezze a kötvényeket eladhassa. Amikor Kreuger meghalt, Ingeborg fillér nélkül maradt. Kreugerre pedig jellemző, hogy végrendeletében ötszázezer koronát hagyott Ingeborgra, holott jól tudta, hogy halála után a gyufatröszt légvára összedől és barátnője semmit sem fog kapni.

A BOLDOGSÁG SZIGETE

Két évtizedes barátságuk alatt Kreuger állandóan azt mondogatta Ingeborgnak: Te vagy a boldogságom szigete. És Ingeborg csakugyan ez volt, minden szempontból. Sziget volt Kreuger tulajdonában, szép és kellemes sziget, de a milliomos szigettulajdonosok tudvalevőleg nem szoktak állandóan szigetükön tartózkodni. A szigetnek — mint Ingeborgnak is — szüntelen szépnek és bájosnak kell lenni, szüntelen készenlétben a tulajdonos fogadására. A sziget nem hagyhatja ott távoli helyét a tengerben: ura távollétében, élete a várakozás, a békétülés.

Ingeborgnak e két évtized alatt alig volt saját élete. Ha Kreuger távol volt, vagy nem ért rá vele foglalkozni, szinte nyárspolgári beosztottságban, délelőti sétákban, kötetlésben, délutáni moziban és korai lefekvésekben telt az élete. Mert Kreuger, ez a szinte betegesen poligám férfi, Ingeborgra rettenetesen féltékeny volt. Egyideig detektívvel

figyeltette s ezzel a szokásával csak a következő, életükre jellemző eset után szakított: Ingeborg megtudta, hogy Kreuger a stockholm-környéki villájában estélyt ad. Éjjel tehát taxiba ült és kísietett a villához. Atmászott a kerítésen és az ablakredőny egyik résén látta, amint Kreuger öt barátjával karosszékekben ül s előttük hat félmeztelen lány, a városban szereplő Jackson-görlök egy csoportja, táncol. Másnap Kreuger a magán-detektív-től értesült arról, hogy Ingeborg éjszakai utja hová vezetett.

Ettől kezdve nem rendezett féltékenységi jeleneteket, de megkövetelte, hogy Ingeborg zokszó nélkül járjon állandó hűtlenségeit, s tölje, hogy futó kalandjaira rengeteg pénzt áldoz. Ingeborg önéletrajzában így emlékezik meg erről:

A PÉNZ ÉS A FÉRFI

„Egyszer Kreuger így szólt hozzám: Kedves gyermekem, sohasem vágyj arra, hogy mindent megkaphass, amit akarsz. Ilyenkor mindig csak kevesebbet kaphatsz, mint a többiek. Ha én nőnek sok pénzt adok, ezt nem azért teszem, mert szeretem, hanem mert megakarok tőle szabadulni. Ezt vésd emlékeztettedbe.

Sokszor gondoltam vissza erre a kis beszélgetésre. Azóta hányszor hallottam, hogy Ivar X. urhölgynek százezer koronát, Y. kisasszonynak félmilliót adott. Ilyenkor mindig mosolyognom kellett és eszembe jutottak Ivar szavai: „Meguntam és meg akarok tőle szabadulni.” Most utólag boldog vagyok, hogy sohasem kaptam tőle nagyobb összegeket és nem bánom azt sem, hogy nem kaptam meg azt a pénzt, amit végrendeletében számomra biztosított.”

Igy irt Ingeborg és nincs okunk öszintességében kételkedni. A Kreuger-öngyilkosság és a botrány kipattanása után egy hollywoodi filmember látogatta meg Ingeborg Erberth asszonyt. Miután végigmustrálta, mint a lókupec a lovat, miután megállapította, hogy alakja és fogai filmre valók, le akarta szerződteni két szerepre. Nagyon meglepődött, amikor Ingeborg kijelentette, hogy nem hajlandó filmezni. „Hát ön nem akar pénzt keresni?” — kérdezte. „Nem törődöm a pénzzel. Ha fontos lett volna nekem a pénz, akkor most nagyon gazdag lehetnék” — hangzott a válasz.

„Szóval maga szerette Kreugert?”
„Ugy van, én szerettem Kreugert.”
„Az már más” — szólt a filmember és elköszönt.

1932. MÁRCIUS 12.

A rejtélyre, hogy Ingeborg Erberth miért nem árulta el végtelenül gazdag barátját, miért nem zsarolta, miért nem használta ki, miért elégedett meg azzal, hogy szerény megéheztést biztosított csak neki, könnyű a felelet. A hírhedt ember hírhedt barátnője egyszerű, polgáris, hűséges természetű nő volt. Türet és szeretett. Kreuger a maga módján kitartott mellette: hiszen senkihez sem volt olyan sokáig — hűtlen, mint hozzá. És ez tartós kapcsolatot jelent: egész ismeretségük alatt hűtlen volt hozzá. Magával cipelte keleties orgiákra Párisban, meghívta dőzsöléseire Stockholmba, szinte a szeme láttára csalta meg, de mégis magához tartozónak érezte.

1932. március 12-én, egy szombati napon a

távíró szétrepítette a hirt, hogy Ivar Kreuger, Európa leggazdagabb embere, érthetetlen okokból Párisban szívenlőtte magát. Két napra rá hazavitték Stockholmba. Koporsójára Ingeborg kék és fehér iriszkoszorút küldött, amelynek szalagján ez állt: „Tack för Din trofasthet” (Köszönöm hűségedet).

1932. március 12-én Ingeborg Erberth asszonyt rossz előérzetek gyötörték. Nyugtalanúsága delután annyira fokozódott, hogy felhívta kislányát, Gretát, aki egy barátnőjénél tanult, hogy nincs-e valami baja? De Greta vidáman felelt, jól van. Amikor a telefonbeszélgetés lezajlott, Kreuger már halott volt. Később a lapok különkiadásait ordították a rikkancsok és Ingeborg megunta, hogy megérezte a katasztrófát. De azt is tudta, amit a világ csak körülbelül egy hónap múltán tudott meg: hogy a Kreuger-konzern, a Kreuger-pénzügyi hatalom összeomlott, ez az öngyilkosság egyedüli magyarázata.

Nyugodtan várta a botrányt. Túrte, hogy rá-galmazzák, hogy Kreuger megromtójának tartásák, hogy visszaköveteljék tőle azokat a milliókat, amit a gyufakirály reá költött. Pénze nem volt. Megírta életrajzát, ezzel kerestet valamit, azután tanításba kezdett. Most negyvenhárom éves. Greta leánya már felnőtt ifjú hölgy. Ingeborg Erberth pedig Kreuger özvegyének tekinti magát. Csendben, elvonultan él. Talán még most sem érti, mi történt vele. Egyszerű, közepes nő, akit a véletlen egy rendkívüli, erkölcsönkívüli és az átlagon messzi felülemelkedő férfi mellé sodort. A szerep nem illett hozzá. Békés polgárember mellett lett volna a hegye s a véletlen miatt ő lett Ivar Kreuger viharos-veszélyes életének boldogtalan „boldog szigete”.

(Utánnomás tilos.) Következő cikkünk: „VIOLETTE, A GYILKOS.”

Megnyílt alatta a föld

Timisoara: A Libertatii-téren kellemetlen kalandia volt egy tisztviselőnek. Barátnője társaságában várakozott a villamosra és unalmában ide-oda járkált. Hirtelen érezte, hogy megindul alatta a föld és egyik lábával térdig esett a támadt nyílásba. A tér alatt még a török világból származó csatornák vannak. Valószínű, hogy a sok eső következtében egy ilyen csatorna szakadt be alatta. A városi mérnökség intézkedésére a keletkezett gödört egyelőre deszkával főték be.

Nőknél a Keresztfájás

Jobbnyire gyulladások vagy izzadásmányok jele. Házikura ezen sokszor könnyen segít. A használatra kész póstiyéni „Gamma-kompressz” természetes természetes iszapot tartalmaz melynek magasfokú melegé mélyen a szövetek alatt is hat.

Főlerakát: **Drogrom S. A.**
Adm. Del. Mag. Ph. rm. L. Singer
Timisoara, I. Piata Tepeș Vodă 1.



A legszebb karácsonyi ajándék **Adler vagy Pfaff varrógép**

Képviselet:

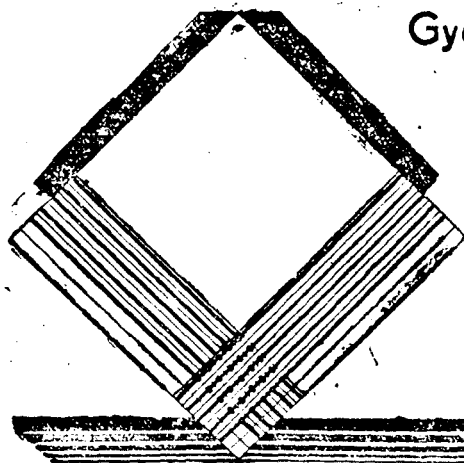
Hammer Vilmos és Fia

Arad, P. Avram Iancu 5-6.

Január 8-án Magyar Bál a Fehér Keresztben!

„MOTT“-sarok

*Minden pezsgő és bor
halott
csak egy maradt
meg: MOTT*

**Gyönyörű zsebkendők**

Sok színben és mintával, valamint fehérek — ez a Pyramid! Minőségük felülmúlhatatlan, áruk pedig nem nagyobb, mint másoké. A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.



Lei 492.—
1 doboz
12 darab
darabja
Lei 41.—

PYRAMID
ZSEBKENDŐK Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

Egy félkaru rikkancs tervezett merényletet Delbos ellen Prágában?

— Egy morvaországi városkában tartóztatták le a merénylőt — Az Ustasa a tervezett merénylet háttérében —

Prágából jelentik: Delbos francia külügyminiszter prágai utjának váratlan előjátéka támadt. A párisi Havas-iroda ugyanis hivatalos jelentést adott ki, amely a következőképpen hangzik:

Körülbelül egy hónappal ezelőtt Valenciennesben letartóztatták Buday Kálmán terroristát, aki egy politikai terrorszervezet vezetője. Letartóztatása után a rendőrség két sifirozott levelet talált nála, amelyek desifrozása alkalmával megállapítást nyert, hogy merényletek előkészítéséről van szó.

Az egyik merényletet Yvon Delbos külügyminiszter ellen tervezték prágai látogatása alkalmával.

Míg a másik merénylet áldozatául Le Beau algéri francia főkörmányzót szemelték ki. Ezeknek a leveleknek az írója Buday Kálmántól a merényletek végrehajtásáért pénzt kért. Miután ezeket az előkészületeket felfedezték, Delbos külügyminiszter Varsóból való elutazása előtt különleges biztonsági rendszabályokat fogantatottak. Röviddel később a Havas-iroda egy másik jelentést adott ki, amely szerint

a párisi rendőrség körözőlevelet, illetve elfogatási parancsot adott ki Buday Kálmán bűntársai ellen.

A Csehszlovák Távirati Iroda a Havas-iroda jelentésével kapcsolatban prágai illetékes helyen megállapította, hogy

két nappal ezelőtt a francia rendőrség megkeresése alapján a vidéken letartóztattak egy személyt.

A nyomozás adatai és a letartóztatott személy kihallgatása nem ad támpontot arra, hogy egy valóban tervezett akcióról lenne szó, inkább

ugylátszik, hogy a francia idegenlégió egy rokkantja ennek az ügynek a főszereplője, aki ilyen módon akarta a figyelmet magára terelni.

FÉLKARU ROKKANT A MERÉNYLŐ.

A ma esti prágai lapok részletesen beszámolnak a nyomozás eredményéről. Megállapítják, hogy

a letartóztatás nem Prágában, hanem a morvaországi Nové Mesto városkában történt.

Az elfogott férfit Franz Havelnek hívják és hosszabb ideig szolgált az idegenlégióban. Legutóbb még Prágában lakott és a Bubenecsen volt lakása.

Amikor a prágai detektívek a párisi rendőrség által megadott adatok alapján prágai lakásán keresték, már nem találták meg.

Megtudták azonban, hogy a morvaországi Nové Mestoba költözött. Azonnal utána utaztak és letartóztatták.

Nové Mestoban Franz Havel újságeladással keverte kenyerét.

Alapos kihallgatásnak vetették alá és lakásán is házkutatást tartottak.

Rengeteg kompromittáló anyagot foglaltak le, a többi között sifirozott és nemsifirozott leveleket, amelyeket Franciaországban és Lengyelországban lakó személyekhez intézett. Megtalálták egy olyan levél másolatát is, amelyben Delbos külügyminisztert figyelmezteti arra, hogy ne jöjjön Prágába, mert ott merényletet akarnak elkövetni ellene.

A rendőrség többórás kihallgatás során sem tudta tisztázni Franz Havel szerepét, valószínűnek látszik azonban, hogy veszedelmes kalandorról

Egy olasz újságíró is életét veszlette a „Panay” bombázása alkalmával

— Letartóztatták a japánok a „Paramount” filmiporterét. — Roosevelt a legteljesebb elégtételt követeli —

Bocsánatot kért Japán Amerikától és Angliától

Tokioból jelentik: Aj apán külügyi hivatal ma jegyzékben bocsánat-kérést juttatott el az angol és amerikai ügyvivőkhöz a „Lady Bird” és a „Panay” ágyunaszád elsüllyesztése miatt. Még az éjszaka folyamán Grawes amerikai követ jegyzékben fejezte ki Amerika megdöbbenését a történetek fölött, amely annak ellenére következett be, hogy Japán többször tett ígéretet az ellenségeskedések megkezdése óta arra, hogy idegen alattvaló vagyont és életét tiszteletben tartja. Most az amerikai alattvalók

jogait semmibevette és köz és magánvagyon ellen követte el merényletet. Kérte Japánt kárpótlás fizetésére és formaszerep bocsánatkérésre, valamint határozott ígéretet arra, hogy a jövőben nem történhet hasonló eset. Sir Robert Crawgie angol követ hasonló hangnemben adta át Anglia tiltakozását. Ezeket a jegyzékeket követte Japán bocsánatkérése és annak lezárása, hogy a bűnösök elnyerik büntetésüket.

Sanghaiból jelentik: A japán hatóságok által levezetett vizsgálat megállapította, hogy Sandro Sandri olasz újságíró, a „Stampa” című turini lap tudósítója is életét veszlette az Panay amerikai ágyunaszádon, amelyet a japán repülőgépek süllyeszttek el. A másik olasz újságíró, Barzinoi, a „Corriere della Sera” tudósítója, megmenekült.

Artur Menken amerikai állampolgárt a „Paramount” filmvállalat alkalmazottját a japán katonai hatóságok letartóztatták a nankingi biztonsági zónában és fogva tartják. A Nanking elfoglalásáról általa készített filmeket lefoglalták. A „Paramount” vállalat igazgatósága követeli Menken szabadonbocsátását és a filmek visszaadását.

A japán főváros népe hatalmas ünneplésre készül a Nankingba való hivatalos bevonulás napjára. Az ünneplések tulajdonképpen állandóan tartanak, és ezek és ezek lampionos menetben vonultak fel a Mikado palotájához.



Csütörtöki program:

PIATIGORSKY

a világhírű esellőművész hangversenye

december 16-ikán, este 9 órai kezdettel a Kulturpalotában

Jegyek elővételben: Szabó Albert-cégnél

Gyermekbarátok Egyesülete rendezése

SELECT: Premier!

5, 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor

Valódi csemege minden kultúrember számára!

Rembrandt

A XVII. század leghíresebb életműve, szerelme és szenvedése.

Rendezte: KORDA Sándor Filmre írta: BIRÓ Lajos

Főszereplője: CHARLES LAUGHTON

CENTRAL: **Péntekig szünet!**

H I R E K

**Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:**

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

8 magyar szavazó bizottságok

1. DECEMBER 20-án hétfőn reggel nyolc órakor feltétlenül meg kell jelenned szavazóhelyiséged előtt.

2. NE TOLAKODJ, várj türelmesen, amíg a sor rádkerül és ne ekegyedj vitába senkivel.

3. NE ÜLJ FEL KORTESFOGASOKNAK, hogy rossz helyen jelentkezél a szavazáshoz, mert a plakátok és újságok pontosan közlik, hogy ki hol szavaz.

4. VIDD MAGADDAL SZEMÉLYAZONOSSÁGI IGAZOLVÁNYODAT, mert megtörténhetik, hogy a bíró igazolást.

5. VEDD AT a választási bizottság elnökétől a választási listát és a pecsétet és vonulj be ezekkel az egyik üres iükkébe.

6. A LISTÁN tizenegy névsor és ugyanannyi jel van: ezek közül kikeresed a 8-ik névsort, amely nek élén Parecz Béla dr. neve áll és ahol pártunk jele a szorzójel látható.

7. ITT A ZÁRT FÜLKÉBEN CSAK A MAGYAR LELKIEMERETEDRE SZABAD HALLGATNOD és az azt parancsolja, hogy saját néped és nemzeted jelöljét kell támogatnod.

8. A „VOTAT” BÉLYEGZŐT RANYOMOD A LISTA NYOLCADIK, SZORZÓJELES NÉVSORRARA, vagyis a magyar jelöltekre. Jól vigyázz, hogy a bélyegző ne érien választóvonalat vagy más névsort, mert akkor a szavazatod semmis. A leghelyesebb a bélyegzőt magára a kilenc magyar névre nyomni.

9. A VÁLASZTÁSI LISTÁT UGY HAITOD ÖSSZE, hogy annak csak a két üres oldala lássék. Utána átadod és megvárod amíg bedobják az urnába, azután elmész.

10. AZZAL A BOLDOG TUDATTAL MÉSZ HAZA, hogy megtetted magyar kötelességedet.

— **IDŐJÓSLAT.** Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése szerint a következő 24 órára boros idő, a hőmérséklet némi emelkedése, köd és eső várható.

— Felfüggesztették a királyi kihallgatásokat. Bucurestiből jelentik: Az udvarnagyi hivatal hivatalosan közli, hogy újabb intézkedésekig felfüggesztették a királyi kihallgatásokat.

— A trónörökös — mint gyári munkás, A Daily Telegraph című angol lap bucarestii tudósítójának jelentése szerint Carol király Öfelsége kívánságára Mihai nagyvajda trónörökös minden héten csütörtökön gyakorlati tanulmányokat fog végezni egy gyárban és bekapcsolódik az üzem munkájába. Ennek a munkának az a célja, hogy az életet gyakorlati oldaláról is megismerje és közvetlen érintkezésbe kerüljön a munkásokszállaal. Mihai trónörökös az elmúlt héten a bucarestii Ford gyárban dolgozott mint motorszerelő.

— Nem lesz új kinevezés, sem előléptetés az új költségvetési évben. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban megkezdtek a jövő évi költségvetés előkészítési munkálatait és már elhatározták, hogy az egyes minisztériumok kereteiben új tisztviselőket nem vesznek fel, új előléptetések nem lesznek és semmiféle új kiadásról szó nem lehet. A költségvetés összeállításánál csak az áldozati adó eltörlésével bekövetkezett többletkiadásról lehet szó.

— 42 éves az angol király. Londonból jelentik: VI. György angol király ma ünnepli meg 42-ik születésnapját és ebből az alkalmából felújították azt a régi windsori szokást, hogy az uralkodó születésnapján 21 ágyulóyést adnak le a Buckingham palota udvaráról. Sok idegen államfő, köztük Hitler is, üdvözlő táviratot küldött születésnapjára a királynak.

Karácsonyra

Harisnya, kesztyű, zsebkendő
olcsó árban

Weisz és Benjámín
cégnél

— Angol képviselők akciója a német gyarmatügyi igények ellen. Londonból jelentik: Mintegy 70 konzervatív párti képviselő elhatározta, hogy memorandumot juttat el Chamberlain miniszterelnökhöz és ebben kifejtik, hogy a német gyarmatok visszazsáadására ellen foglalnak állást. Nem lehet visszatérni olyan gyarmat Németországnak, amely angol mandátum alatt áll. Ezt stratégiai és szociális okokból fogják ellenezni.

Mindent felülmúl az idei nagy zsebkendő vásár Ruttkay & Botye

cégnél,

Arad, Bul. Regina Maria 8.

— A szovjet-választások eredménye. Moszkva. A szovjet választások december 13-án éjfélkor értek véget. Moszkvában a választásra jogosítottak 99.13 százaléka élt választási jogával és a megválasztottak között szerepelnek Stalin, Molotov és Vulganin. Leningradban 96.3 százalék szavazott és itt megválasztották Joanovot, Kabinint és Ljvinovot. Minszkben Vorosilovot választották meg. Valamennyi nagy városban rendkívüli érdeklődés kísérte a választásokat.

— **FELHÍVÁS.** Minden állami nyugdíjas, aki a második adókerületnél kapja illetményeit, a mai nap folyamán, tehát december 15-ikén jelenjen meg a második kerület pénztáránál, hogy a nyugdíjemelésre való tekintettel a nyugdíjkönyveiben a szükséges átírást eszközöljék. Az említettek tehát feltétlenül hozzák magukkal nyugdíjkönyveiket.

— Az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértúdulások elhárítására igyék reggelként éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Kérdezze meg orvosát.

— Kulturdélután a református Otthonban. Csütörtökön, december 16-án, este 6 órakor lesz a református Otthonban (Calvin-u. 3.) a negyedik kulturdélután. Ez alkalommal az aradi reformátusok méltó büszkesége, az egész egyházkerület közszereletben álló nőszövetségi vezetőtagja: Ajtay Béláné tart előadást: „A vallás és a modern ember” címmel. Dr. Fischer Ilona orvosnő pedig a járványos gyermekbénulásról tart népszerű előadást. A reformátusok kulturdélutánjai rövid idő alatt valóságos hézagpótlókká váltak, ahol hasznos ismeretek közlése mellett szakavatott előadók művészi élvezetben is részesítették a hallgatóságot. A műsor megváltása 10 lei. Ruhatar ingyenes. A terem fűtve lesz.

Imakönyvek, levélpapírok Kerpelnél.

— A törvényszék karácsonyi szünete. Bucurestiből jelentik: A törvényszék megfelelően, a jogszolgáltatás karácsonyi szünete december huszonharmadikán kezdődik és január nyolcadikán ér véget.

Festők egymás között



— Mondhatom, az egész együttes klámlitáson egyedül csak a te képedet lehet még megnézni...

— Oh, igazán köszönöm, nagyon kedves vagy, öreg barátom...

— ... merthiszen a többi előtt olyan nagy a tolongás, hogy meg se lehet őket közelíteni...!

Jól öltözködő urak figyelmébe!

Ha Budapestre jön, látogassa meg

Steiner Zoltán

férfidivat-szalonzát!

Síkk

Izlés

Elegancia

Modern szabás

Meglepo olcsó árak. Szövetkülönlegességek állandóan raktáron. Budapest, V., Wekerle S. u. 21., I. em.

Fejtsük meg együtt!

6) Mi történt?

Barátomtól, Kelemen Istvántól a következő sajtókézirásu levelet kaptam:

Balatonvilágos, dátum.

Kedves Jenő,

tegnap gyalogosan ideérkeztünk nagy társaságban Paliékkal és Jancsiékkal. Mindnyájan igen jó kedvben voltunk, még én is, dacára annak, hogy engem egy kellemetlen bal eset ért. Mikor Aliga felől a Balaton parton jöttünk, a Világos előtti parton megcsuszam, legurultam és az egyik végtagomat eltörttem.

Sokszor üdvözölj valamennyiteket, a többiek nevében is

István.

Kelemen István barátom megint felületes volt és nem írta meg, hogy melyik végtagjáról van szó. Kis gondolkodás után rájöttem, hogy csak a...

Nos, gondolkozzanak önök is és állapítsák meg, melyik végtagját törte el Kelemen István?

Megfejtése az Aradi Közlöny péntek reggeli számában!

4. számú feladványunk megfejtése:

„Szórszállhasogatók előnyben.” A 100 kg-os gerenda elfürészelésénél anyagvesztés áll elő, a fűrészpor; tehát nem lehet minden egyes darabnak egyforma súlya.

— Ingyen utazhatnak a választók szavazási helyükre. Timisoara—Temesvárról jelentik: A kerületi vasútgazgatósághoz rendelet érkezett, amely a választók utazását szabályozza. A vidéki választók választói igazolványuk alapján lakóhelyüktől a szavazóhelyig és onnan vissza ingyenesen utazhatnak. A választói igazolványt elutazásuk előtt a vasuti jegypénztárnál e kell bélyegeztetniök, éppenny a visszautazás alkalmával. Utóbbi esetben a lebélyegzés csak akkor történik meg, ha a választói igazolványon hivatalosan feltüntetik, hogy az illető tényleg szavazott. Az ut sem az oda-, sem a visszautazásnál meg nem szakítható. A választók csak a harmadik osztályt használhatják.

— Bánffy Miklós birtokát megvásárolta az állam a mócok számára. Bucurestiből jelentik: A „Capitala” című lap jelentése szerint az állam megvette Bánffy Miklós Cluj—Kolozsmegyei 2570 holdas birtokát. A vételt a földművelésügyi minisztérium utján eszközölték és a minisztertanács is jóváhagyta. A birtokot az állam felosztja és cluj—kolozsmegyei mócok földigényét elégíti ki.

— Amnesztiát kaptak az iskola-büntetéses szülők. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium elhatározta, hogy büntetés elengedésben részesíti mindazon szülőket, akiket gyermekeik iskoláztatásának elmulasztása miatt pénzbírságban részesítettek. A jövőben azonban a legnagyobb szigorral alkalmazzák az ilyen természetű büntetéseket.

A legszebb karácsonyi ajándék egy fényképezőgépp

Óriási választékban minden árban

T. Vészi optico. foto. szaküzlet

Str. Alexandri I.

szerezheti be legolcsóbban,
vétkötelezettség nélkül te-
kintse meg raktáram.



— ZÜRICH ZARLAT: Páris 14.68 és egy-negyed, London 21.60 és háromnegyed, Newyork 432 és egynegyed, Milánó 22.75, Amszterdam 240.52 és fél, Berlin 174.42 és fél, Prága 15.19 és fél, Varsó 81.80, Belgrád 10.00, Bucuresti 325.

— Uj tanácsbírák a salontai református egyházmegyében. December 1-én járt le az a határ-idő, amelyet a Salonta—szalontai egyházmegyén üresedésbe került egyházmegyei tisztségek betöltésére az egyházmegyei közgyűlés kitűzött. A napokban bontották fel az egyes egyházaktól beérkezett szavazatokat. Ekkor tünt ki, hogy egyhangú szavazattal egyházmegyei tanácsbírákka választották: Nagy Dezső nyug. táblabíró, aradi egyházi főgondnokot és Tisza György birtokost, egyházmegyei főjegyzővé: Dömötör László aradi építész-mérnököt, aradi presbitert. Az aradi református egyház két kiváló vezetőjét érte a gyülekezetek bizalmával ez a magas kiüntetés, hogy ezután nemcsak a helyi presbitérium, hanem az egyházmegyei vezetőségben is szolgálhatják a református egyházat. Megválasztásuk nemcsak személyük és eddigi munkásságuk méltó megbecsülése, hanem az aradi reformátusok sulnyerése is a felsőbb egyházi alakulatokban, amelyre a gyülekezet lélekszámánál és tagjai műveltségénél fogva mindenképen jogosult.

Kollektív ünnepet és igazi örömet szerez magának az, aki

Harimann Kálmán ékszerésznél

vá: árol karácsonyi és újévi ajándékot

— Templomi ünnep az aradi lutheránusoknál. E hó 19-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel az Advent alkalmából az ifjuság bevonásával műsoros templomi ünnepség lesz az aradi lutheránus templomban. Az ünnepségen másvallásukat is szívesen látják.

MOSKOVITZ

uriszabóság, versenyárak.

— Meghalt özvegy Kovács Dezsőné, Transilvania nagyháza, Cluj—Kolozsvárról jelentik: Hetvenkét éves korában vasárnap hajnali négy órakor meghalt özvegy Kovács Dezsőné született Pap Mária. Az elhunyt nagyháza 20 évig volt tanárnője a Cluj—kolozsvári tanítóképzőnek, de tanított a Marianum polgári iskolában, a református polgári és a református teológián is. Felesége volt néhai Kovács Dezsőnek, a Cluj—kolozsvári ref. kollegium felejtetetlen emlékü igazgatójának, a kiváló transilvaniai írónak. Özvegy Kovács Dezsőné élete végéig lángoló lelkesedéssel, acéti akarattal és pihenést nem ismerő fáradhatatlansággal szolgálta a magyarság érdekeit. Minden magyar mozgalomban az élenállók között szerepelt. A legbuzgóbb propagálója volt annak, hogy a magyar lányok gyakorlati pályára menjenek. Nő léteére hosszabb ideig tagja volt a Cluj—kolozsvári városi tanácsnak is. Hatalmas közéleti tevékenysége mellett arra s jutott ideje, hogy nagyszámu családjának szerető gondviselője legyen. Kedden délután temették el Cluj—Kolozsváron óriási részvét mellett.

— Feloldották a bucaresti Herz-könyvkereske és zárlatát. Bucurestiből jelentik: A bucaresti Herz könyvkiadó cég ügyében a vizsgálatot befejezték. A katonai ügyészség elrendelte a pecsétnek a könyvkereskedésről való levételét, visszavonták a könyvkereskedés elé kirendelt őrszemeket is.

— Elfogott kerékpártulvalók. Az aradi rendőrség detektívjei elfogták Conopan Alexandru és Léhner György Bistrița-besztercemegyei munkanélkülieket, akik néhány nappal ezelőtt ellopták Rigó János Sezoareu-uccai lakos kerékpárját. Az elfogottakat kihallgatásuk után az ügyészségre kísérték.

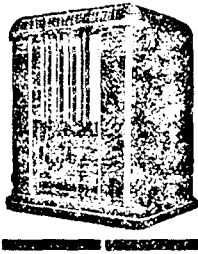
Nagyothallók öröme a „SIEMENS PHONOPHOR” mert ezzel újra tisztán hallanak

Díjtalanul bemutatja **MANGESIUS K.**
ARAD, „Central” Szálló, csak december 17 és 18-án
Délelőtt 10—1-ig. Délután 3—6-ig.

Írásbeli érdeklődők forduljanak

„TELEFUNKEN” céghez, Bucuresti, Str. C. A. Rosetti 5.

— Karácsonyfa-ünnepet rendez az aradi Lutheránus Nőegylet. E hó 22-én, a jövő hét szerdáján délután 4 órai kezdettel bensőséges ünnepség színhelye lesz az aradi lutheránus templom. Ekkor tartja ugyanis a Nagy Imréné, született Bedeus Zelmia bárónő vezetésével mintaszertű működést kifejtő Lutheránus Nőegylet hagyományos karácsonyfa-ünnepélyét, amelynek keretében ajándékokkal halmozják el a szegény gyermekeket és élelemsegélyt nyújtanak az arra rászoruló családoknak. Negyvenöt gyermeket ruház fel ezen az ünnepélyen a Nőegylet és aiándékoz meg szeretetsomagokkal negyven szegénysorsu családnak pedig élelemsegélyt nyújtanak. A Lutheránus Nőegylet a szép cél érdekében hálás köszönettel fogad el e hét végéig élelmiszer-, készpénz- és ruhaadományokat.



Rádiók

super hálózati és telep s készülékek oicson, részletfizetésre is

Schwartz Árpád

műszerésznél

Arad, Str. Ioan Petran I.
(v. Brancovici)

— Beleesett a korcsma kirakatába. Farkas József Rahovei-ucca 70. szám alatti lakos fellelőtetést tett egy ismeretlen férfi ellen, aki őt az egyik korcsmaiban súlyosan összeverte. Az ütések következtében a bántalmazott munkás a korcsma kirakatüvegébe esett és azt betört. A szilánkok súlyosabb természetű sérüléseket okoztak Farkas József fején.

Hangjegyek és hangszerek Kerpelnél.

— Koszorúmegváltás. Özv. Kauffmann Albertné ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a szeretetház javára Weisberger Lipót 200, Gróf, Nemes, Schwartz 100 lejt adományozott.

Magyar hortenszóna



Nem főhet az ember ieje,
Hogy mely pártban van a helye?
Ha magyar vagy, így adsz választ,
Magyar Magyar Pártban választ!

Gyere testvér, tartsál velünk,
Nekünk szorzótel a jeliünk!
Harcol a párt érte, veled,
Legyen mindig ez a jeled!

— Jogászból lett színész a legújabb pesti bonviván. Rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl erről a Délibáb új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

— 50.000 méter magas hegyek a Vénuszon. A hatalmas fejlődésnek indult csillagászat állapította meg legújában, hogy a Vénuszon, amely egyik legközelebbi szomszédunk a világűrben, ilyen hegyóriások vannak, amelyekhez képest a Himalája legfeljebb apró dombocskának számíthat. A Bethlen Margit főszerkesztésében megjelenő Ünnep legújabb száma szenzációs képes cikkben foglalkozik a Vénuszra vonatkozó legújabb tudományos megállapításokkal. Főelárúsító: Journal Import, Oradea, Bulv. Reg. Ferdinand 46. Egy szám ára 15 lei.

Vigyen hangulatot,
örömet lakásába...

Vegyen karácsonyra
családjának rádiót!

Gondá-nál, Str. Bratianu 4.

Könnyű részletfizetési feltételek!

— Az iskolák karácsonyi szünete. Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi miniszterium ma adta ki rendeletét az iskolák karácsonyi szünetére nézve. A rendelkezés értelmében a tanulóifjuság karácsonyi szünete december 22-től 1938. január 8-ig tart. A miniszteri rendelkezés utasítást tartalmaz arra is, hogy a tanulóifjuság a szünetéről való visszatérése alkalmával orvosi bizonyítványt tartozik felmutatni, amelyből kitűnik, hogy a családban nem volt járványos betegség. A diákokat különben visszatérésük után az iskolaorvosok megvizsgálják. A közoktatásügyi miniszteriumhoz jelentés érkezett, hogy Moldova és Basarabia egyes helyein járványos betegségek léptek fel.

— Családi tanács Doornban. Amsterdamból jelentik: A volt neimet trónörökös Doornba érkezett, ahová rajta kívül még több fejedelmi vendéget várnak, köztük Irén hesseni hercegnőt, valamint Waldemar porosz herceget és feleségét. A doorni kastélyban családi tanácskozás lesz, amelyen hir szerint az ostendei repülőszerecséltenséget vitatják meg, amelynek során tudvalevően a hesseni hercegi család tagjai életüket veszítették.

— Csökkennek Anglia külföldi befektetései. A Financial News jelentése szerint az angol tőke külföldi befektetése 3 milliárd hétszázhatvan ötmillió fontot tesz ki, vagyis ismét 24 millió fonttal csökkent.

— A közeljövőben jelenik meg az 1938 évi „Gyermekvédelmi Naptár”, amelyet még karácsony előtt eljuttatnak a megrendelőkhöz. A minden évben rendszeresen megjelenő almanachot rendkívüli gondossággal Witauschek Ervin szerkeszti. A tartalmas „Gyermekvédelmi Naptár” hasznos tanácsokat és útmutatásokat tartalmaz a gyermek helyes nevelésére és táplálására. Epen ezért minden szülőnek, aki gondot fordít gyermekének nemcsak testi, hanem lelki nevelésére is, elengedhetetlenül szükséges. A „Gyermekvédelmi Naptár” számos érdekes illusztráció is díszíti s így nemcsak tartalmas hanem bibliofil szempontból is értékes.

Rádiók

hálózati és telep s készülékek 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári lerakatal. Használt készülékek bacszereltotnek.
Str. I. Chendi 9. udvari raktárban

— Szenvedő beteg asszonyok már egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel is könnyű, lágy belkiürülést érhetnek el, ami igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. Kérdezze meg orvosát.

— Meghalt özvegy Polonyi Gézáné. Budapestről jelentik: Özvegy Polonyi Gézáné született Steinitzer Anna a néhai igazságügyminiszter özvegye 83 éves korában ma elhunyt. Temetése csütörtökön délután lesz Budapesten.

— Magyar jégkorong-győzelem a svédek felett. Budapestről jelentik: A Budapest válogatott jégkorong csapata 2:1 (2:1, 0:0, 0:0) arányban nagy küzdelem után legyőzte a svéd AIK csapatát. A magyarok mindkét gólját Miklós ütötte, míg a becsületgolt Gandersen szerezte.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VOJTEK gyógyszerár, Bulev. Regina Mária 25. (Tel. 15-10.)

DANCIU gyógyszerár, Piața Mihai Viteazul 13. (Tel. 15-78.)

BERGER gyógyszerár, Saguna ut

BERNATH gyógyszerár, állomással szemben

A legkiválóbb világmárkákban, mint Rádiobell, Kapsch, Columbia, R. C. A., Marconi, Emerson, Olimpia, Iron, Standard válogathat

SPORT KÖZLÖNY

Tizenkét csapattal kell megindulnia az új nemzeti bajnokságnak

— A javaslattevő bizottság egyik tagjának nyilatkozata —

Bucuresti. Mint ismeretes, a nemzeti bajnokság problémájának fontosságát a labdarúgó-szövetség vezetősége is belátta és ezért bizottságot delegált, amely bizottságnak 1938 január 15-ig kell benyújtania javaslatát a bajnoki formula megváltoztatására és az eddigiek során leszűrt tapasztalatokra vonatkozóan. Ennek a bizottságnak egyik tagja nyilatkozott és többek között a következőket mondotta:

— Nem könnyű a helyzete annak a bizottságnak, amely a szövetség megbízásából tervezet dolgoz ki, mert ugyszólván lehetetlen olyan tervezetet készíteni, amely mindenkit kielégítsen. Feladatunk ebből a szempontból ugyszólván megoldhatatlan és meg lehetünk elégedve munkánkkal, ha minél kevesebb elégedetlenséget fogunk tapasztalni.

Véleményem szerint a nemzeti bajnokságban résztvevő csapatok száma feltétlenül tizenkettőre csökkentendő. Ennél a számmal ugyanis könnyen elkészíthető a bajnoki program. Nem helyeslem, hogy a tavalyi nemzeti bajnoki összetétel alapján jelöltesse ki azok a csapatok, amelyek az új nemzeti bajnokságban résztvesznek. Ami elmúlt, az elmúlt. Nekünk a jövőt kell megalkotnunk és oda kell hatnunk, hogy

minél több futballcentrum képviseltesse magát a nemzeti bajnokságban.

Oradea-Nagyvárad és Cluj-Kolozsvár elég nagy városok ugyan, de elég volna, ha egy-egy csapattal képviselnék magukat. Egy F. C. Oradea minden bizonnyal erősebb volna akár a CAO-nál, akár a Crişana-nál és itt az a körülmény sem játszhat szerepet, hogy a két egyesületnek messze visszanyúló tradíciói vannak. Ugy a két Oradea-nagyvárad, mint a Cluj-kolozsvári egyesületek rendkívül súlyos helyzetben vannak és igen helyes volna, ha megtalálnák azt a lehetőséget, amely mellett fuzióra léphetnének.

— Más a helyzet Timişoara-Temesvár és Aradon, ahol két-két olyan jelentős egyesület működik, amely méltán tarthat igényt arra, hogy a nemzeti bajnokságban szerepeljen. Arad és Timişoara-Temesvárról tehát két-két csapatra kell számítanunk.

— Végül be kell látnunk, hogy túl sok a nemzeti bajnokságban a fővárosi csapatok száma és az az irányzat, amely szerint a fővárosi csapatok akarnak dominálni az első ligában, könnyen végzetessé válhat a román labdarúgósportra nézve.

O Az Inteligerea nagybálya. Az Inteligerea Grădişte-Mosóczy-telep reprezentáns csapata január 23-án este 9 órai kezdettel tartja meg a Katholikus Kör összes helyiségeiben nagy bálját, amely a báli idény egyik legkiemelkedőbb mulatsága lesz. Az agilis rendezőgárda már is intenzív tevékenységet fejt ki és sikerült a közismerten kitűnő rendezőnekart a bálra leszerződtenni. Különböző meglepetéseket tartogatnak a bálózók részére és az előjelek szerint az idény egyik lehangulatósabb mulatsága lesz az Inteligerea bálja.

Arad legjobb birkozóit vesznek részt a Hercules vasárnapi versenyén

Vasárnap délután fél 4 órai kezdettel bonyolítja le a Hercules egyesület nagyszabású birkozóversenyét, amelyen Arad legjobb birkozóit állnak starthoz. A nagyszabású versenyt 4 súlycsoportban tartják meg és az egyes súlycsoportokban a következő versenyzők állnak starthoz:

Légsúly: Varga, Turi, Okos, Ilica;
Pehely-könnyűsúly: Budorizan, Buzás, Kele, Petrányi;
Középsúly: Karácsonyi, Frank, Tóth I., Krausz I.;
Nehézsúly: Meigardt, Kondorossy, Szilágyi, Krausz II.;

A Hercules gárdája nagy gonddal készül a versenyre és különösen a Varga—Turi, Buzás—Kelle és Szilágyi—Kondorossy mérkőzéseket várják a birkozósport hívei nagy érdeklődéssel. A versenyt a Iosif Vulcan uccai tornateremben bonyolítják le.

O Vasárnap fejeződik be a magyar nemzeti bajnokság. A magyar nemzeti bajnokságban mindössze egyetlen mérkőzés van még hátra az őszi fordulóból és ezt vasárnap bonyolítják le a Nemzeti és a Phobus csapatai. A mérkőzést ugyan lejátszották, azonban bírói tévedés folytán 4 perccel hamarabb lett vége és így megsemmisítették és újrajátszását rendelték el. Itt említjük meg, hogy a Ferencváros csapata vasárnap Zágrábban a HASK ellen játszik.

O Egy gól, két gyerek... Az angliai Oaklandban történt egy futballmeccsen, amelyen hatvanezer ember izgult üvöltött és tombolt. A megafon néha rekedten felüvöltött, de hiába, mert egy szót sem lehetett érteni. Iszonyu lármak volt az egész meccs alatt és csak az izgalmak lecsillapulása után értették meg, hogy mit

Beretvás és Sarlós

Budapest, IV. Váci ucca 20.

Fehérneműkészítők,
nyakkendőkülönlegességek

akart a megafon. A győztes gól szerzőjének szólt az üzenet, hogy feleségének ikrei születtek. A meccs hőse, Harry Littell, azonnali futballdresszben elrohant váratlanul nagy számban megszaporozott családjához.

O Miért tudnak ugrani a japánok? Oda japán olimpiai bajnok, az Osaka Shinbun sportrovatvezetője érdekes cikket írt arról, hogy miért olyan kiváló ugrók és hosszútávfutók a japánok? Szerinte az egészek az a titka, hogy gyerekkorukban, de később sem ülnek soha széken. Ősi szokás szerinti guggolás rendkívül igénybeveszi és kifejleszti térd- és lábizmaikat. A japán atléta ezek miatt a gyermekkori adottságai miatt van fölényben a világ összes atlétái felett.

O Legalább egymillió frank a párisi futball világbaajnokság utiköltsége. A most elkészített előzetes költségvetés szerint a párisi labdarúgóvilágbaajnokság résztvevőinek utiköltsége legalább egymillió frankkal terheli a rendezőbizottság pénztárát. Különösen a tengerentúli csapatok, kiváltképpen Argentína és Brazília kerül nagyon sokba. A világbaajnoki fronton egyébként az a helyzet, hogy tíz csapat: Németország, Svédország, Norvégia, Ausztria, Hollandia, Brazília, Argentína, Hollandia, Franciaország és a védő Olaszország már bent van a torna tizenhatos mezőnyében. Magyarország résztvétele még bizonytalan, bizonyosra vehető azonban Románia bejutása, mert ellenfeleik hír szerint visszalépnek. Egyiptom nem tud megfelelő időpontot találni és így Fischer Mór vasuti főfelügyelő, az ügy magyar döntőbírája úgy döntött, hogy Románia küzdelem nélkül jut be.

—Természetjárók társasvacsorája. A Carpatină Turista Egyesület szokásos társasvacsoráját december 15-én (szerdán) este fél 9 órai kezdettel tartja meg a Gambrinus vendéglőben (Iparos Otthon). Étkezés étlap szerint. Előjegy zseket még elfogad Sándor Iván és Társasorsjegyirodája.

Felhívás

a Cukorrépatermelő Gazdaközönséghez!

Az Arad—Banat-bánati cukorrépatermelők szindikátusa ezúton közli a cukorrépatermelő gazdaközönséggel, hogy a kormány ugy a folyó évben a gyárnak már leszállított, mint a jövő évben termelendő cukorrépa árát métermázsánként hevenhét leiben állapította meg. A termelés egyéb feltételei, valamint a fizetés módozatai változatlanok maradtak.

Az Arad—Banat-bánati cukorrépatermelők szindikátusa.

Ha fáj a lába

jöjjen

Tincuhoz

Piata Avram Iancu 12. szám I. emelet
(Koch mészárszék felett);
Évtizedes gyakorlat alapján elsőrangú

orthopéd **cipőt** kap

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

M. FISCHER

üveg-porcellán nagy-
áruház jubiláris olcsó
karácsonyi vására
megkezdődött.

**T. vevőinknek már 50 Lei
összegű vásárlás után, minden
bevásárláskor értékes
ajándékkal kedveskedünk.**

Gazdagon felszerelt
üzletünkben izléses,
modern, szép áruink
meglepő olcsó áron
kerülnek eladásra

Modern

képkerekezést gyári áron készítünk

Telefon: 19-79.

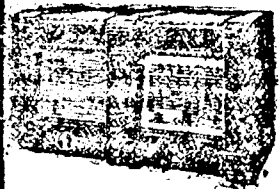
Az összes világmárkák egy kézben

Halgassa meg a csodás hangú
rádió újdonságainkat.

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard,
Radione, Zenith, Baronette, Siera rádiók
Kedvező részletfizetésre kaphatók,

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 27.



KÖZGAZDASÁG

Jelentkezzenek a cukrászok forgalmi-adó osztályon

Az aradi pénzügyigazgatóság forgalmiadó osztálya ezúton hívja fel mindazokat a cukrászokat, akik a karácsony alkalmából motorikus erővel szaloncukrot gyártanak, hogy a forgalmiadó-könyv átvétele végett haladéktalanul jelentkezzenek a pénzügyigazgatóságon. Forgalmi adót fizetniük kell ezeknek a cukrászoknak függetlenül attól, hogy motorjuk milyen löerővel rendelkezik.

Nagyobb arányu borkivitelre nyújt módot az új román—német fizetési egyezmény

Az utóbbi időben a külföld részéről felfokozott érdeklődés nyilvánul meg a gabonane-műeken kívül más romániai árucikkek iránt is. Így például tokiói követségünkhöz számos érdeklődés érkezett az iránt, hogy milyen feltételek mellett vásárolhatnának a japán cégek tőlünk petróleumot. A távolkeleti vizsálya való tekintettel Japánnak nagymennyiségű petróleumra van szüksége és ezért valószínű, hogy már a legközelebbi jövőben nagyobb szállítá-
ra vonatkozóan jön létre megegyezés.

A Bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara értesítést kapott arról, hogy egy nagy német-

országi cég összeköttetést akar keresni az iteni bortermelekkel és exportörökkel. Ez a cég felvilágosítást kért az export feltételeiről és közölte, hogy nagyobb mennyiségű bort kíván szállítani Németországba. Erre annál is inkább kínálkozik most lehetőség, mert az új román-német fizetési egyezmény értelmében a német kormány nagyobb keretet engedélyezett bor bevitelére.

Az Oroszországgal való külkereskedelem lebonyolítása nehézségekbe ütközik és ezért a külügyminisztériumban értekezletet tartottak a helyzet megjavítása érdekében.

Megkezdték Aradon a hat százalékos nyugdíjemelés kiszámítását

— Nem kell beadni a nyugdíj-könyvecskéket —

A városban olyan hírek terjedtek el, hogy a nyugdíjasok hat százalékos javadalom-csökkentése ügyében teljes tájékozatlanság uralkodik az aradi pénzügyigazgatóságnál. Az *Aradi Közlöny* munkatársa felkereste az aradi pénzügyigazgatóság illetékes tényszerűit, akiktől azt a felvilágosítást kaptuk, hogy teljesen alaptalanok a pénzügyigazgatóság tájékozatlanságáról elterjedt hírek, mert a pénzügyigazgatóságon megkezdték a hat százalékos emelés kiszámítását. Megismételjük tehát néhány nap előtt közölt felvilágosításunkat, hogy nem kell beadni a nyugdíj-könyvecskéket a pénzügyigazgatósághoz és a fizetésnél csak alá kell írni a nyugtákat, nem pedig kitölteni.

Az aradi pénzügyigazgatóság nem tájékozik az Oradea—nagyváradai és Braşov—brassói

pénzügyigazgatóság ügymenete szerint, ahol a könyvecskéket beszedik, hanem az ügyben kibocsátott rendelethez tartja magát a fent közölt módon.

Ami a nyugdíjak hat százalékos emelését illeti, a rendelet szerint ez mindazokra vonatkozik, akiknek nyugdíját 1933-ban áldozati adó címén hat százalékkal csökkentették.

Képviselőt

esetleg bizományi lerakatot bármilyen szakmában keres komoly és tőkével rendelkező cég, a Regat és főleg Bucuresti részére. Ajánlatokat Iosef Rudich, Bucuresti IV. Str. Agricultori 128-bis kérünk.

Arad nagy zenei élménye: csütörtök este Piatigorsky-hangversenye

Arad zeneértő közönsége mindenkor meg tudta becsülni a komoly zenei eseményeket és ennek tudható be, hogy az aradi közönség körében valóban régen nem tapasztalt érdeklődés nyilvánul meg az e hét csütörtökjén megtartandó Piatigorsky hangverseny iránt. Kivételes alkalom ez, hogy a csellónak ez egyik legnagyobb mesterét, aki valóságos diadalutban járta végig Európa és az Egyesült Államok metropolisait, most Aradon üdvözölhetjük és itt gyönyörködhetünk művészetében.

A műsor, amelyet aradi hangversenye alkalmából összeállított, alkalmat nyújt arra, hogy tehetségének legjavát csillogtassa, egyben pedig kivételes zenei élménnyel gazdagítsa a város zenekedvelőit. Ennek a műsornak bevezető száma egy XVIII. századbeli ismeretlen szerző C-moll szonátája, amelynek hangjegyeit Piatigorsky fedezte fel az egykori szász király magánkönyvtárában. Ennek a szonátának feltevéseivel Piatigorsky kivételes zenei értékkel gazdagította a zeneirodalmat. Piatigorsky aradi műsorában szerepel többek között az a két mű is, amelyekkel eddig legnagyobb sikereit aratta. Az egyik Ravel „Tzigane” című remeke, a másik pedig M. de Falla boszorkányos technikát követelő „Rituális tüzttánc”-a.

A hangversenyt az Aradi Gyermekbarátok Egyesülete rendezi, amely valóságos misz-

siót tölt be azzal, hogy a jelenkor legkiválóbb zeneművészeit vendégszerepelteti Aradon. A jegyek elővételben a csütörtök esti kilenc órakor kezdődő hangversenyre a Szabó Albert cégnél kaphatók.

A 8. számú X lista
az aradi magyarság listája

1

napig lehet még jelentkezni
a karácsonyi sportvonatra

A vonat indul december 23-án,
Budapestről vissza január 2-án

Utolsó beiratkozási nap: december 16.

Nyissa ki szemét!

Nem minden fehér tableta aspirin és távolról sem az, amit „épp oly jó” dicsérő szavakkal ajánlanak. Valódi az

ASPIRIN csak a BAYER-kereszt jelével




Színház

«Eltévedt báránycák»

André Birabou színműve nem tévesztendő össze a mult szezonban előadott „Eltévedt báránycák” című szindarabbal. Andre Birabou-nak az *Eltévedt báránycák* című színműve mélységesen igaz mai gyermektragédia. Budapest, Cluj—Kolozsváron a sajtó külön tanulmányt irt a darabról, amit minden szülőnek kötelessége megnézni, hogy okuljanak, lássák, hová tévelyedhet el az a gyermek, ahol hiányzik a szülői szeretet és a szülői fegyelem. Minden anya, akinek serdülő gyermeke van, nézze meg a darabot. Az előadásra különös gondot készül a prózai társulat. Horváth László rendező sorozatos próbákat tartott, és a prózagárda teljesen felkészülve várja a ma esti premiert. A főszerepeket: Bálint Anna, a társulat hősnője játssza, a férfi szerepeket Horváth László, Jávor Alfréd, Id. Szendrey Mihály, Nagy István és Szabó Gyula játsszák. A darabban előforduló két gyermekszereplő külön szenzáció. A mai esti premier két fiatal kezdő tehetséget avat. Dietz Zsuzsa ez a nagyon tehetséges fiatal leány, aki komoly ígéret, nagyon tehetségesen játssza a szerepét, annyi színpadra termett tehetséggel, ami messze túlhaladja a kezdőt. Lendvay Feri a partnere, aki színészcsalád gyermeke, intelligens komoly játékaival valóságos meglepetés. Az igazgató szerdán és csütörtökön tüzte műsorra a darabot. Jegyekről ajánlatos idejében gondoskodni.

A színház műsora

SZERDÁN este 9 órakor: ELTÉVEDT BÁRÁNYKÁK. Premier.

CSÜTÖRTÖK este 9 órakor: ELTÉVEDT BÁRÁNYKÁK. Másodszor.

PÉNTEK este 9 órakor: SÁRGAPITYKÉS KÖZLEGÉNY. Operett.

SZOMBATON délután 3 órakor: MÁGNÁS MISKA. Mozhelyárrakkal.

SZOMBATON este 9 órakor: RUT KIS KACSA. Operett premier.

VASÁRNAP délután 4 órakor: BODENWIESER BALET.

VASÁRNAP 6 órakor: SÁRGAPITYKÉS KÖZLEGÉNY.

VASÁRNAP este 9 órakor: RUT KIS KACSA Másodszor.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —
SZERDA, DECEMBER 15.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Híres énekesek gramofonlemezei. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A Costică Taudin zenekar játéka. Mia Braja és Petre Alexandru énekszámával. Román zene. 19.20: Zenei történeti előadás. „Gavril Muzicescu”. A PTT dalkörének közreműködésével. Gh. Niculescu vezényletével. 20.05: Aurelia Suceveanu német dalokat énekel. RR: 20.30—20.55: Gramofonlemezek. RB: 20.30: Beethoven ciklus. Al. Theodorescu (hegedű) Jon Filionescu (zongora). RR és RB: 20.55: Dr. I. Bistriceanu egyet. magántanár előadása a migrénről. 21.15: A rádió zenekarának hangversenye, énekszámokakl. A szünetben (22.10—22.25): Hírek, Sport. 22.25: A hangverseny folytatása. 23.45: Hírek a külföldre.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: Ardeal-i sorsok, ardeal-i tragédiák. (Felolvasás.) 11.45: A háztartási racionalizálása. (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13.00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Dénes József és cigányzenekara. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: BSzKRT zenekar. 15.40: Hírek. 16.00: Árfolyamhírek, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diáktőlőrája. 17.45: Időjelzés, hírek. 18: Svédország, a béke és a jólét hazája. 18.30: Konrad Hansen zongorázik. Arthur Troster gondolkázik a magyar-német művészcseré keretében. 19.15: Munkásfőlöra. (Felolvasás.) 19.40: A rádió szalonzenekara. 20.10: Vidám est a dohányzástól dalokkal, zenével. 21.00: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operaházból. Szünetben kb. 22.10: Hírek. Utána kb. 23.10: Időjárásjelentés. 23.15: Kalmár Tibor jazzzenekara játszik. 12.00: Hírek francia és olasz nyelven. 12.05: Tánclemezek. Éjeli 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.40—20.10: Olasz nyelvoktatás. 20.15—20.50: A rádió szalonzenekara. 21.00—21.30: Vidák József és cigányzenekara. 21.35—22.00: A rabszolgakereskedés. 22.05—22.25: Hírek.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 16.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A Sandu Marcu-zenekar hangversenye. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 17: Gyermek órája. I. Dalok. II. Gyermekhíradó. Victor

Fix árfolyamot állapítottak meg a márka számára

A Banca Națională közleményt tett közzé a német márka forgalombahozatalának új módzatairól. A közlemény szerint a német-román fizetési mérleg egyensúlyba kerülése módot nyújt arra, hogy a német márkának fix árfolyamot állapítsanak meg. A Banca Națională már december 13-ikától kezdve 38 leies árfolyamon számolja el a Németországból jelzett márka-összegeket és azokat 39 leies árfolyamon adja tovább. Az elszámolás annak az összegnek határáig történik, amelyet az itteni importőrök a Németországból behozott áruk ellen-

értékeképpen beszolgáltattak.

A fenti időpontig elárusításra már bejelentett márka-összegeket az eddigi rendszer alapján likvidálják. A fix árfolyamok megállapításának az lesz az előnye, hogy mentesíti, úgy az importőröket, mint az exportőröket az esetleges árfolyamvesztések alól.

A közleményből kitűnik, hogy a márka szabad forgalma megszűnik, ami viszont azoknak a pénzintézeteknek teremt nehéz helyzetet, amelyek eddig a márkával szép üzletet bonyolítottak le.

Ion Popa előadásában. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A rádió szalonzenekarának hangversenye. Vezényel: C. Bobescu. 19: Tánczene, dalokkal, gramofonlemezekon. 19.15: A rádió szalonzenekar hangversenyének folytatása. 19.45: Petre Manolin felolvasása. 20: Mandolin zenekar. 20.35: Alice Nicolaescu romákokat énekel. 21: A szimfonikus hangverseny ismertetése. 21.15: A filharmonikus hangverseny közvetítése az Ateneul Român-ból. Szünetben (22.10—22.15): hírek, sport. 22.15: A hangverseny folytatása. 23.10: Gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre franciaul és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: Furcsaságok a régi magyar jogászetből. (Felolvasás.) 11.45: A békacomb és egyéb csemégek. (Felolvasás.) 13.00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Ákom Lajos énekegyütés. 15.40: Hírek. 16.00: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Karácsonyi sütés-tőzés. Héjjas Pálné előadása. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: A Méhészeti tanfolyam. 18.30: Kékes Irén magyar nótákat énekel, kíséri Bura Sándor és cigányzenekara. 19.30: A Zsigmondkori magyar művészet. 20.00: Hübner Miklós gondolkázik, a magyar-osztrák művészcseré keretében. 20.30: A tiszteletbeli sportnadrág. Iskolai történet 13 képben. 22.15: Dohnányi Ernő V. Beethoven zongoraszonáta estje. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 23.25: Kiss Lajos és cigányzenekara muzsikál. 24.00: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Éjeli 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 18.15—18.45: A Magyar Történelmi Társulat fennállásának 70. évfordulója alkalmából közvetítés a Magyar Tudományos Akadémiából. 19.00—19.25: Ezérvár felszabadítása. 19.30—19.55: Hanglemezek. 20.00—20.25: Angol nyelvoktatás. 20.30—21.40: A rádió szalonzenekara. 21.45—22.10: Hírek.

Kövesse a trópusok hívását!



14 pompás téli trópusi utazás a Hamburg-America Linie legszébb hajóival az Antillákra, Közép-Amerikába, Mexikó, Florida és az Amazon vidékére

HAPAG világutazása a „Reliance” luxuszózzal 130 nap — 5 világrész

Eletének legszebb utazása!

Információk, prospektusok:

KUNSTLER utazási és vízumiro:ában ARAD, Bul. Reg. Maria 24. — Tel. 10-86

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20** lei. Minden további szó 2 lei.

LEVELEZÉS

Galambom. Hogy vagy? Mikor láthatlak, úgy várlak, hisz oly nagyon szeretlek, kérlek, válaszolj, hogy legalább írással lássam, nagyon sokszor csókollak. 7531

Melyik idősebb uriember lenne mindenben gondozóm, az írjon „Barna asszony 27” íeligére a kiadóba. 7535

ALKALMAZÁS

Azonall belépésre keresek főzitudó, megbízható mindent 2 tagu család részére. Cim a kiadóban. 5959

Megbízható ügyes szobaleányt keresek december 15-re. Dr. Székely. Consistoriului 2. 7239

Tisztességes, randes, tiszta, fiatal mindent azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7108

Gépezs kerestetik, nős, cséplőgéphez, traktorhoz értő, esztergályozni tudó. Glück Fülöp, Alba-Iulia.

Keresek tisztességes, ügyes bejárót. Cim a kiadóban 7519

LAKÁS

Kétszoba fürdőszobás garcon lakás teljesen különbejárattal, kiadó. Str. Mocioni 4. 7525

Kiadó a főuton különbejárattal üres szoba vízvezetékkel. Cim a kiadóban. 5958

Üzlethelyiség kiadó P. Avram Iancu 10. sz. a. Érdeklődni házfelügyelőnél. 7533

VÉTEL, ELADÁS

Egy 3-as Wertheim és Wiese-kassza eladó. Cim a kiadóban. 7412

Rövid és hosszú zongorákat bármilyen állapotban veszek készpénzért. Vidékre is megyek. Cimeket Steiner, Str. Gojdu 5. sz. 7351

Gramofon lemezek 10 és 20 leiert nagy választékban. Comisio üzlet Dacia kávéház mellett. 7532

INGATLAN

Aradhoz közel fekvő német községben eladó a centrumban, orszáeüt mellett uriház 63 kat. hold földdel és méhészettel. Cim a kiadóban. 7443

KÜLÖNFÉLÉK

Magamhoz vennék némi ingatlanal rendelkező idősebb nőt, akit családtagnak tekintenek. Cim a kiadóban. 7425



Vacum és gáz minőségi áru

Eladók:

Modern diványpárnák, rolni ágypárna, tüll ágyterítő és asztalterítő. Vitrinbe, ebédlőszekrényre, stb. való egyéb kézimunkák. Legujabb divatu filc-applikációs divány-párnák és nippalávalók.

Str. COȘBUC 34.

HA jót

HA olesót

HA tart. sat

HA ir. ss e emet

HA villanyé.öt

HA szerelési anyag

HA szü. s go van, úgy zerebbe

Návrádi-nál, Str. Mețianu

6 havi részletre vásárolhat hitelkönyvcske nélkül öltöny és télikabát szöveteket teljes hozzávalókkal. Elkészítés esetén ugyancsak részletre a legjobb szabókat is adjuk.

„Ro-Al”

ált. keresk. ügynökség Arad, Strada Moise Nicoara 16. 7378

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ocskavasat, padlástólmit. — Vásárolok lakásban és padlason heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövök. Gojdu-moca 5 Steiner Sándor.

A szerkesztésért
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

Felelős kiadó Stauber István